

Ss. Peter & Paul Orthodox Church A parish of the Orthodox Church in America Rectory: 98 W. 28<sup>th</sup> Street, Bayonne, N.J. 07002 Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

# SEPTEMBER 10, 2023 / 14TH SUNDAY AFTER PENTECOST (TONE 5)

# **RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE FIVE**

Let <u>us</u>, the faithful, praise and <u>wor</u>ship the Word, / co-eternal with the Father and the <u>Spirit</u>, / <u>born</u> for our salvation from the <u>Virgin</u>; / for He <u>willed</u> to be lifted up on the <u>Cross</u> in the flesh, / to en<u>dure</u> death, / and to <u>raise</u> the dead // by His <u>glo</u>rious Resur<u>rec</u>tion.

# FESTAL TROPARION IN TONE FOUR

Thy nativity, O <u>Virgin</u>, / has proclaimed joy to the whole <u>universe</u>! / The Sun of righteousness, <u>Christ</u> our God, has shone from thee, O Theo<u>to</u>kos. / By an<u>nul</u>ling the curse, / He bestowed a <u>bless</u>ing. // By destroying death, He has granted us e<u>ter</u>nal life.

# TROPARION OF VIRGIN-MARTYRS IN TONE ONE

Let <u>all</u> who rejoice at their triumph honor those three virgin <u>mar</u>tyrs, / who are united to God as <u>sis</u>ters / and who pour forth fair <u>streams</u> of grace: / Meno<u>do</u>ra, Metrodora, and Nympho<u>do</u>ra, / who were in all things cou<u>rageous</u>; // they ever pray to the <u>Trin</u>ity for us.

- Choir sings troparion of Apostles Peter & Paul
- Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:

# **RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE FIVE**

<u>Thou</u> didst descend into hell, O my <u>Sav</u>ior, / shattering its gates as Al<u>mighty</u>, / resur<u>rec</u>ting the dead as Creator, / and destroying the sting of death. / Thou hast delivered Adam from the curse, O <u>Lov</u>er of man, // and we cry to Thee: "O <u>Lord</u>, <u>save</u> us!"

• Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

# FESTAL KONTAKION IN TONE FOUR

By thy nativity, O most pure <u>Virgin</u>, / Joachim and Anne are freed from <u>bar</u>renness, / Adam and Eve — from the cor<u>rup</u>tion of death. / And we, thy people, freed from the guilt of sin, celebrate and <u>sing</u> to thee: // "The barren woman gives birth to the Theotokos, the <u>nour</u>isher of our Life."

# PROKEIMENON IN TONE SIX

O Lord, save Thy people, and bless Thine inheritance!*v. To Thee, O Lord, will I call. O my God, be not silent to me!*Prokeimenon in Tone Three: My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.

#### THE EPISTLE

#### The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (6:11-18)

Brethren, see with what large letters I have written to you with my own hand! As many as desire to make a good showing in the flesh, these would compel you to be circumcised, only that they may not suffer persecution for the cross of Christ. For not even those who are circumcised keep the law, but they desire to have you circumcised that they may boast in your flesh. But God forbid that I should boast except in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world has been crucified to me, and I to the world. For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but a new creation. And as many as walk according to this rule, peace and mercy be upon them, and upon the Israel of God. From now on let no one trouble me, for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

#### The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (1:21-2:4)

Brethren, now He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. Moreover, I call God as witness against my soul, that to spare you I came no more to Corinth. Not that we have dominion over your faith, but are fellow workers for your joy; for by faith you stand. But I determined this within myself, that I would not come again to you in sorrow. For if I make you sorrowful, then who is he who makes me glad but the one who is made sorrowful by me? And I wrote this very thing to you, lest, when I came, I should have sorrow over those from whom I ought to have joy, having confidence in you all that my joy is the joy of you all. For out of much affliction and anguish of heart I wrote to you, with many tears, not that you should be grieved, but that you might know the love which I have so abundantly for you.

### ALLELUIA IN TONE ONE

Alleluia! Alleluia! Alleluia!
v. I have exalted one chosen out of My people.
v. For My hand shall defend him and My arm shall strengthen him.
v. Hearken, O daughter, and see, and incline thine ear!

#### THE GOSPEL

#### The Reading of the Holy Gospel according to St. John. (3:13-17)

No one has ascended to heaven but He who came down from heaven, that is, the Son of Man who is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life. For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but that the world through Him might be saved.

#### The Reading of the Holy Gospel according to St. Matthew. (22:1-14)

And Jesus answered and spoke to them again by parables and said: "The kingdom of heaven is like a certain king who arranged a marriage for his son, and sent out his servants to call those who were invited to the wedding; and they were not willing to come. Again, he sent out other servants, saying, 'Tell those who are invited, "See, I have prepared my dinner; my oxen and fatted cattle are killed, and all things are ready. Come to the wedding." But they made light of it and went their ways, one to his own farm, another to his business. And the rest seized his servants, treated them spitefully, and killed them. But when the king heard about it, he was furious. And he sent out his armies, destroyed those murderers, and burned up their city. Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those who were invited were not worthy. Therefore, go into the highways, and as many as you find, invite to the wedding.' So those servants went out into the highways and gathered together all whom they found, both bad and good. And the wedding hall was filled with guests. But when the king came in to see the guests, he saw a man there who did not have on a wedding garment. So he said to him, 'Friend, how did you come in here without a wedding garment?' And he was speechless. Then the king said to the servants, 'Bind him

hand and foot, take him away, and cast him into outer darkness; there will be weeping and gnashing of teeth.' For many are called, but few are chosen."

### FESTAL MEGALYNARION IN TONE EIGHT

### Magnify, O my soul, the most glorious birth of the Mother of God!

Virginity is foreign to mothers; / childbearing is strange for virgins. / But in thee, O Theotokos, both were accomplished. // Therefore, all we nations of the earth unceasingly magnify thee.

### **COMMUNION HYMNS**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! I will receive the cup of salvation and call on the Name of the Lord. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

• Instead of "We have seen the true light ...," we sing the festal troparion, followed by "Let our mouths be filled ...

# TODAY'S SAINTS

Saints commemorated on September 10: *Afterfeast of the Nativity of the Virgin Mary*. Virgin-martyrs Menodora, Metrodora, and Nymphodora of Nicomedia; St. Empress Pulcheria; Apostles Apelles, Lucius, and Clement of the Seventy; Martyr Barypsabas of Dalmatia; Ss. Peter and Paul, Bishops of Nicaea; Hieromartyr Theodard, Bishop of Maastricht; St. Veranus, Bishop of Vence; St. Finnian, Abbot of Movilla Abbey; St. Salvius, Bishop of Albi; St. Paul the Obedient, of Kiev-Caves; St. Joasaph of Kubensk, Wonderworker of Vologda.

### TODAY'S PARASTAS

Parastas in memory of V. Rev. Mitred Archpriest Constantine Buketoff.

### TODAY'S SPECIAL OFFERINGS

Altar Vigils offered by John and Helen Wanko in memory of Andrew Wanko (anniversary of repose).

# **UPCOMING SERVICES**

6:00 PM (Wednesday) – Great Vespers w. Lity [*Elevation of Holy Cross*]
9:30 AM (Thursday) – Divine Liturgy [*Elevation of Holy Cross*]
5:00 PM (Saturday) – Great Vespers
9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

# PARISH & LOCAL EVENTS

(1) The Parish Council is meeting in the church hall at 5:00 PM on Monday, September 18, 2023.

(2) DDB donors are cordially invited to the DDB Appreciation Dinner on Sunday, October 8, 2023, 5:00 PM, at Ss. Peter & Paul Orthodox Church, 605 Washington Avenue, Manville, New Jersey. Bringing family members and parish guests is encouraged. RSVP by Monday, September 25, 2023, to Fr. James Parsells at his email: frjames@ssppoc.org or phone (906) 685-1452.

(3) St. Tikhon's Seminary is planning a Tricky Tray/Basket Raffle fundraiser in Waymart, Pennsylvania on October 28, 2023. The Seminary is asking for your help by donating gift certificates or gift cards, any new merchandise items, or monetary donations to be raffled off at this event. Donations can be picked up or sent to St. Tikhon's Seminary, PO Box 130, 178 St. Tikhon's Rd., Waymart, PA 18472. For more information, contact Martha Spreen at martha.spreen@stots.edu or Kathy Kowalczyk at <u>kathy.kowalczyk@stots.edu</u>.

